المعهد الوطني لحقوق الانسان/ كركوك

البيانات المالية والحسابات الختامية للسنة المالية
المنتهية في 31/كانون الاول/2020

شركة عز الدين نوري اسماعيل الخشاب وشركاؤه
لمراقبة وتدقيق الحسابات / تضامنية – بغداد
استشارات مالية وادارية ودراسات الجدوى الاقتصادية
بغداد – الباب الشرقي – ساحة التحرير – عمارة فارس

شركة عز الدين نوري اسماعيل الخشاب وشركاؤه
لمراقبة وتدقيق الحسابات – تضامنية / بغداد

العدد :ح/٢٧٤
التاريخ: ٢٠/3/2021

السادة رئيس واعضاء الهيئة الادارية للمعهد الوطني لحقوق الانسان / كركوك المحترمين

م/ تقرير مراقب الحسابات

تحية طيبة ...

لقد تم فحص الميزانية العامة للمعهد الوطني لحقوق الانسان كما هي في 2020/12/31 وحسابات نتيجة النشاط والبيانات والكشوفات المتعلقة بها للفترة المالية المنتهية بذات التاريخ والتقرير السنوي لادارة الشركة المعد بمقتضى أحكام قانون المنظمات غير الحكومية رقم (12) لسنة 2010 وتعليماتة .

لقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي كانت برأي ضرورية لأداء مهمتي التي قمت بها وفقاً لأجراءات التدقيق المتعارف عليها و طبقا للتشريعات النافذة والتي شملت الأختبارات اللازمة لأوجه نشاط الشركة الواقعة ضمن أختصاصنا ولدي الملاحظات التالية:

1. تاسس المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك/العراق بموجب اجازة التسجيل المرقمة 38618 في 2012/11/8 الصادرة من الامانة العامة لمجس الوزراء / دائرة المنظمات غير الحكومية .
2. المجموعة الدفترية المستخدمة متفقة ونظام مسك الدفاتر التجارية وتضمنت حسب تقديرنا تسجيل جميع المعاملات المالية للشركة.
3. يتعامل المركز بالعملة الاجنبية (الدولار) ويمول من خلال منح خارجية وتم اعتماد سعر الصرف (1200) دينار لكافة معاملاتة.
4. بلغ رصيد الدائنون خلال السنة مبلغ (31893129) دينار .

أن البيانات والحسابات الختامية قد نظمت وفقاً للقواعد المحاسبية والتشريعات المرعية وهي متفقة تماماً مع ماتظهره السجلات وأنها منظمة طبقاً لقانون المنظمات والأنظمة والتعليمات الصادرة بموجبه وأن الميزانية العامة تعبر عن المركز المالي للمعهد بتاريخ 2020/12/31 وأن حسابات النتيجة تظهر نتيجة النشاط للسنة المالية المنتهية بذات التاريخ .

مع التقدير ...

شركة عز الدين نوري إسماعيل الخشاب وشركاه
لمراقبة وتدقيق الحسابات
ودراسات الجدوى
رقم الأجازة/١٤
Monitor & audit accounts
& feasibility studies
Ezzuliddin N. Ismal & Partners Co.

احمد ابراهيم نعمة
محاسب قانوني ومراقب حسابات
من شركة عز الدين نوري اسماعيل الخشاب وشركاؤه
عضو الجمعية العراقية للمحاسبين القانونيين

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك

الميزانية العمومية كما في 31/كانون الأول/2020

رقم الكشف	رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	2020 دينار	2019 دينار
	1	الموجودات		
1	11	الموجودات الثابتة		
		الموجودات الثابتة (بالقيمة الدفترية)	745400	278700
		الموجودات المتداولة		
	18	النقود	31788240	24000
		مجموع الموجودات المتداولة	31788240	24000
		مجموع الموجودات	32533640	302700
	2	مصادر التمويل		
		مصادر تمويل طويلة الأجل		
3	22	الاحتياطيات	640511	254011
		مصادر تمويل قصيرة الأجل		
	26	الدائنون	31893129	48689
		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	32533640	302700

المحاسب
رحاب مسعود صالح

المدير التنفيذي للمنظمة
زين العابدين جاسم كاظم

خضوعا لتقريرنا المرقم ح/ ٢٧٤ والمؤرخ في ٢٠/ 3/ 2021

احمد ابراهيم نعمة
محاسب قانوني ومراقب حسابات
شركة عز الدين نوري اسماعيل الخشاب وشركاؤه
عضو الجمعية العراقية للمحاسبين القانونيين

شركة عز الدين نوري إسماعيل الخشاب وشركاؤه
لمراقبة وتدقيق الحسابات
ودراسات الجدوى
رقم الأجازة/١٤
Monitor & audit accounts
& feasibility studies
Ezzuliddin N. Ismal & Partners Co.

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك

بيان العمليات الجارية للسنة المالية المنتهية في ٣١/كانون الأول/٢٠٢٠

رقم الكشف	رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	٢٠٢٠ دينار	٢٠١٩ دينار
	٤١-٤٥	إيراد النشاط الجاري		
	٤٣٦	ايراد انتساب واشتراك	١٠٠٠٠٠٠	٨٠٠٠٠٠
		تنزل: المصروفات الجارية		
٣	٣١	الرواتب والأجور	٥٩٣٧٥٠٠٠	١٢٤٠٠٠٠٠
٤	٣٢	المستلزمات السلعية	١٢٠٠٠٠٠	٧٥٠٠٠٠
٥	٣٣	المستلزمات الخدمية	١٠٧٥٠٠٠٠	٩١٥٠٠٠٠
١	٣٧	الاندثارات	١٧٨٣٠٠	١١٤٨٠٠
		مجموع المصروفات	٧١٥٠٣٣٠٠	٢٢٤١٤٨٠٠
		عجز العمليات الجارية (المرحلة الأولى)	٧٠٥٠٣٣٠٠	(٢١٦١٤٨٠٠)
		تضاف: الإيرادات التحويلية والاخرى		
٦	٤٨	الإيرادات التحويلية	١٥٦٧٢٣٢٥٠	٨٥٦٤٥٠٠٠
		تنزل: المصروفات التحويلية		
٧	٣٨	المصروفات التحويلية	٨٥٨٣٣٤٥٠	٦٣٨٣٠٢٠٠
		فائض العمليات الجارية (المرحلة الثانية)	٣٨٦٥٠٠	٢٠٠٠٠٠

المحاسب
رحاب مسعود صالح

المدير التنفيذي للمنظمة
زين العابدين جاسم كاظم

جمهورية العراق
مجلس مهنة مراقبة وتدقيق الحسابات
أمانة السر
نصادق على صحة ختم وتوقيع مراقب الحسابات وانه مزاول لمهنة مراقبة وتدقيق الحسابات لعام 2021 ومعتمد لدى مسؤولية عن صحة بيانات هذه البيانات المالية.
بشير محمد أكرم
رقم الوصل ٢٧٨٧ تاريخه ١٩ / ٤ التدقيق

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك **كشف رقم (1)**

كشف الموجودات الثابتة واندثاراتها كما في 31/كانون الأول/2020

التفاصيل	أثاث وأجهزة مكاتب 116 دينار	المجموع
الكلفة كما في 2019/1/1	1148000	1148000
الإضافات خلال السنة	645000	645000
الكلفة كما في 2019/12/31	1793000	1793000
نسبة الاندثار (قسط ثابت)	%10	%10
مخصص الاندثار المتراكم كما في 2019/1/1	869300	869300
اندثارات السنة الحالية	178300	178300
الاندثار المتراكم في 2019/12/31	1047600	1047600
القيمة الدفترية كما في 2019/12/31	745400	745400

كشف رقم (2)

كشف الاحتياطات كما في 31/كانون الأول/2020

رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	2020 دينار	2019 دينار
222	احتياطي عام		
	الرصيد في 1/1	254011	54011
	الإضافات	386500	200000
	الرصيد في 12/31	640511	254011

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك كشف رقم (3)

كشف الرواتب والأجور للسنة المالية المنتهية في 31/كانون الأول/2020

رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	2020 دينار	2019 دينار
311	الرواتب النقدية للموظفين		
3111	رواتب	59375000	12400000
	مجموع الرواتب والأجور	59375000	12400000

كشف رقم (4)

كشف المستلزمات السلعية للسنة المالية المنتهية في 31/كانون الأول/2020

رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	2020 دينار	2019 دينار
325	المتنوعات		
3251	لوازم ومهمات	450000	–
3252	القرطاسية	750000	750000
	مجموع المستلزمات السلعية	1200000	750000

المعهد الوطني لحقوق الانسان – كركوك

كشف رقم (5)

كشف المستلزمات الخدمية للسنة المالية المنتهية في 31/كانون الأول/2020

رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	2020 دينار	2019 دينار
331	خدمات الصيانة		
3312	صيانة مباني ومنشآت وطرق	500000	250000
3333	ضيافة	250000	500000
334	نقل وإيفاد واتصالات		
3341	نقل العاملين	1250000	1000000
3343	اتصالات عامة	1500000	1000000
335	استئجار موجودات ثابتة		
3352	استئجار مباني	6000000	5000000
336	مصروفات خدمية متنوعة		
3365	خدمات قانونية	400000	500000
33682	أجور تنظيم الحسابات	250000	300000
33683	أجور تدقيق الحسابات	600000	600000
	مجموع المستلزمات الخدمية	10750000	9150000

كشف رقم (6)

كشف إيرادات التحويلية والأخرى كما في 31/كانون الأول/2020

رقم الدليل المحاسبي	التفاصيل	2020 دينار	2019 دينار
48	الإيرادات التحويلية		
483	ايرادات تحويلية متنوعة / منح	157723250	85645000
	مجموع الايرادات التحويلية والاخرى	157723250	85645000

تقرير إدارة المنظمة

نبذة عن المنظمة وأهدافها الرئيسية والفرعية:

1. **تأسيس المنظمة:** تأسست بموجب شهادة التسجيل ذي العدد. **1Z38615** في 2012/11/8 والصادرة من دائرة المنظمات غير الحكومية.
2. **فروع المنظمة:**

لا توجد فروع للمنظمة

3. **اهداف المنظمة:**
   1. زيادة توعية المجتمع بثقافة حقوق الانسان عالمياً وتتأسس هذه الثقافة على الشرعية الدولية لحقوق الانسان والاتفاقات الدولية في هذا المجال.
   2. زيادة المعرفية والمهاراتية للمنظمات غير الحكومية لاستعمال الاليات الدولية والإقليمية والوطنية
   3. تسيل المشاركة الفاعلة للمجتمع لنشر ثقافة الديمقراطية والمساهمة في تنمية شاملة.
   4. تشجيع الحوار والتشاور بين المؤسسات الحكومية والمنظمات غير الحكومية لخلق مناخ سياسي ملائم لنشر ثقافة حقوق الانسان.
   5. تعزيز قدرات المنظمات المؤسسية والبشرية (تطوير القدرات البشرية والمالية، التخطيط الاستراتيجي، إدارة المنظمات ...)
   6. رصد انتهاكات حقوق الانسان التي تتناقض مع البيانات والاتفاقيات الدولية.

علما ان منظمتنا عضو في شبكة الطفل العراقي والتي هي في طور التسجيل وفق قانون رقم 12 لسنة 2010.

نشاطات المنظمة

تتلخص نشاطات المنظمة التي أقامتها للسنة المنتهية في 2020/12/31 وكما يلي: -

ت	اسم النشاط	نوع النشاط	مكان النشاط	تاريخ النشاط	عدد المستفيدين	الجهة المانحة
1	المجلس الاستشاري لنساء كركوك	دورات تدريبية وتوعوية وجلسات حوارية ومقابلات	كركوك	1 ايار 2020	16 امرأة من المجتمع المدني	NDI
2	التحاور	جلسات حوارية	كركوك	1 أيار 2020	240 شاب وشابة	British council
3	حماية وتعزيز مرونة المجتمع في العراق(نهج واعي بالصدمة)	دورات توعية وجلسات تركيز وجلسات علاجية	كركوك	1 تشرين الأول 2020	2000 مستفيد من كلا الجنسين	Center of Torture Victims
4	حملات اغاثية وتوعوية لمواجهة وباء كورونا	حملات توزيع مواد غذائية ومواد تعقيم، جلسات توعية ضد مرض كوفد-19	كركوك	25 اذار 2020	3000 مستفيد من كلا الجنسين	تمويل ذاتي

1. وصف المشروع

	اسم المشروع (المجلس الاستشاري للنساء في كركوك)						
رقم العقد	قيمة المنحة/العقد	المبلغ المستلم حسب الكشف المصرفي	تاريخ تنفيذ المشروع	مكان تنفيذ المشروع	الجهة المانحة	الموقع الالكتروني للمانح
19-19764-IRQ.0-1680	$47,000	19.506.00$	1/05/2020	كركوك	NDI	

تنظيم دورات تدريبية وحملات وتوعية وجلسات حوارية والتنسيق مع صناع القرار في المحافظة لدعم المرأة وتمكينها، في محافظة كركوك

رجال – نساء/**المستفيدون** (العدد)، النوع (الجنس)

. (16) من النساء القياديات في كركوك..... .

الشركاء المحليون (مؤسسات الدولة، منظمات، .....وغيرها):

. لا يوجد شركاء..... .

حالة المشروع:

مازال قيد التنفيذ:

نعم [×] كلا [ ]

2. وصف المشروع

	اسم المشروع (التحاور)					
رقم العقد	قيمة المنحة/العقد	المبلغ المستلم حسب الكشف المصرفي	تاريخ تنفيذ المشروع	مكان تنفيذ المشروع	الجهة المانحة	الموقع الالكتروني للمانح

BC/NIHR012020	$72.640	55.139.00$	1/05/2020	كركوك	British Council	

تنظيم جلسات حوارية عبر الانترنت للشباب بهدف توعيتهم وبناء السلام والتماسك المجتمعي.

رجال – نساء/**المستفيدون** (العدد)، النوع (الجنس)

. (240) من الشباب من كلا الجنسين..... .

الشركاء المحليون (مؤسسات الدولة، منظمات، .....وغيرها):

. لا يوجد شركاء..... .

حالة المشروع:

مازال قيد التنفيذ:

نعم [ ] كلا [×]

3. وصف المشروع

	اسم المشروع (حماية وتعزيز مرونة المجتمع في العراق (نهج واعي للصدمة))					
رقم العقد	قيمة المنحة/العقد	المبلغ المستلم حسب الكشف المصرفي	تاريخ تنفيذ المشروع	مكان تنفيذ المشروع	الجهة المانحة	الموقع الالكتروني للمانح
CVT-PPCR-002	$203.053.00	50.733.25$	1/10/2020	كركوك	Center of torture victims	

عقد ورش عمل مع أصحاب المصلحة في المجتمع لزيادة الوعي حول الصحة العقلية وحقوق الانسان وتعزيز المشاركة.

رجال – نساء/**المستفيدون** (العدد)، النوع (الجنس)

. (2000) من كلا الجنسين..... .

الشركاء المحليون (مؤسسات الدولة، منظمات، .....وغيرها):

. لا يوجد شركاء..... .

حالة المشروع:

مازال قيد التنفيذ:

نعم [×] كلا [ ]

4. وصف المشروع

	اسم المشروع (حملة كوفد-19))					
رقم العقد	قيمة المنحة/العقد	المبلغ المستلم حسب الكشف المصرفي	تاريخ تنفيذ المشروع	مكان تنفيذ المشروع	الجهة المانحة	الموقع الالكتروني للمانح
NIHRKIRKUK-20200301	مفتوح	لايوجد(تمويل ذاتي)	25/3/2020	كركوك	تمويل ذاتي	

توزيع سلات غذائية،تقديم دعم مادي، حملات تعفير،توزيع مواد صحية (معقمات، وكمامات، وكفوف طبية)، وحملات وجلسات توعية ضد مرض كوفد-19 .

رجال – نساء/**المستفيدون** (العدد)، النوع (الجنس)

. (3000) من كلا الجنسين..... .

الشركاء المحليون (مؤسسات الدولة، منظمات، .....وغيرها):

. لا يوجد شركاء..... .

حالة المشروع:

مازال قيد التنفيذ:

نعم [ ] كلا [×]

ملئ النموذج (أ) المرفق والمتعلق بالمشاريع المنفذة خلال السنة موضوع التقرير.

٤. الهيئة الإدارية للمنظمة:

الهيئة الإدارية للمنظمة هم:

ت	الاسم	المنصب الوظيفي	الراتب او المكافأة المستلمة
١	نغم حسين علي	العلاقات العامة	لم تستلم أي راتب او مكافئة او قرض
٢	ارزو شابور شامل	معاون المدير	لم تستلم أي راتب او مكافئة او قرض
٣	زين العابدين جاسم كاظم	المدير التنفيذي	لم يستلم أي راتب او مكافئة او قرض
٤	سمير نور الدين حسن	الإدارة والمالية	لم يستلم أي راتب او مكافئة او قرض
٥	رحاب مسعود صالح	البرامج والمشاريع	لم تستلم أي راتب او مكافأة او قرض

٥- المشاركات ونشاطات المنظمة الخارجية: لا توجد مشاركات

تفاصيل الموارد

ت	نوع الموارد	تاريخ استلامها	اسم الجهة	المبلغ / دينار
	اشتراكات الأعضاء	كانون الثاني ٢٠٢٠	أعضاء المنظمة	١٠٠٠٠٠٠
	التبرعات المستلمة		الهيئة الادارية	
	المنح المستلمة		منظمات ووكالات دولية	١٥٦,٧٢٣,٢٥٠
	الوصايا			
	الهدايا والتبرعات			٠
	الأخرى			٠
	قرض من رئيس الهيئة الإدارية		رئيس الهيئة الإدارية	٠
المجموع				١٥٧,٧٢٣,٢٥٠

رواتب أعضاء الهيئة الإدارية والموظفين

ت	الاسم	المنصب الاداري	مجموع الراتب السنوي
١	سمير نور الدين		٣,٣٧٥,٠٠٠
٢	نغم حسين علي	محاسب	١٤,٩٠٠,٠٠٠
٣	حسين جمال مال الله	موظف اداري	٦,٧٧٥,٠٠٠
٤	كارزان ناظم جاسم	قسم المراقبة	٨,٠٠٠,٠٠٠
٥	رحاب مسعود صالح	إدارة مشاريع	١٦,٨٢٥,٠٠٠
٦	امال حسين محمد	قسم الطفل	٢,٢٥٠,٠٠٠
٧	نور الدين	مساعدة رئيس قسم الإدارة	٢,٢٥٠,٠٠٠
٨	تيشك كامران محمود	باحثة اجتماعية	١,٠٠٠,٠٠٠
٩	يسرى سامان عثمان	باحثة اجتماعية	١,٠٠٠,٠٠٠
١٠	زينب ناظم محمد شريف	محشد مجتمعي	٣,٠٠٠,٠٠٠
			٥٩,٣٧٥,٠٠٠

المدير التنفيذي للمنظمة

زين العابدين جاسم كاظم

N.I.H.R
National Institute For Human Rights

شركة عزالدين نوري إسماعيل الخشاب وشركاه
لمراقبة وتدقيق الحسابات
ودراسات الجدوى
رقم الأجازة/ ١٤
Monitor & audit accounts
& feasibility studies
Ezzuldin N. Ismal & Partners Co.